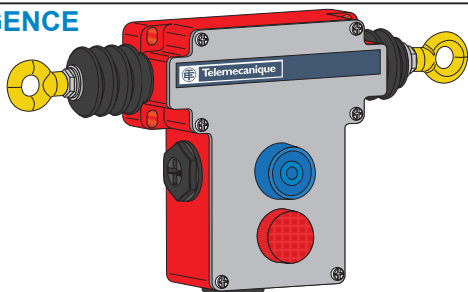


COMMANDE D'ARRÊT D'URGENCE  
PAR CABLE DE TRACTION



Remarque: vous pouvez télécharger cette d'instruction de service dans différentes langues à partir de notre site Web à l'adresse: [www.tesensors.com](http://www.tesensors.com)

- en N°: NHA73027\_EN    es N°: NHA73027\_ES
- fr N°: NHA73027\_FR    it N°: NHA73027\_IT
- de N°: NHA73027\_DE    zh N°: NHA73027\_ZH

Scannez le Qr-code pour accéder aux instructions de service dans différentes langues



Vos commentaires concernant ce document sont les bienvenus. Vous pouvez nous contacter par email à l'adresse : [customer-support@tesensors.com](mailto:customer-support@tesensors.com)

<http://qr.tesensors.com/XY0008>

Accessoires

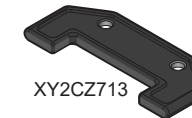
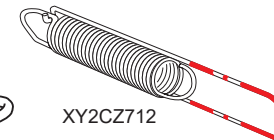
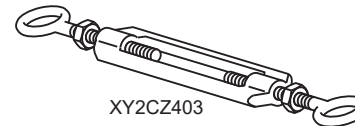
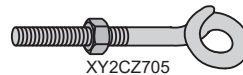


Fig.1 Instructions de montage

Fig.1A : Produit centré

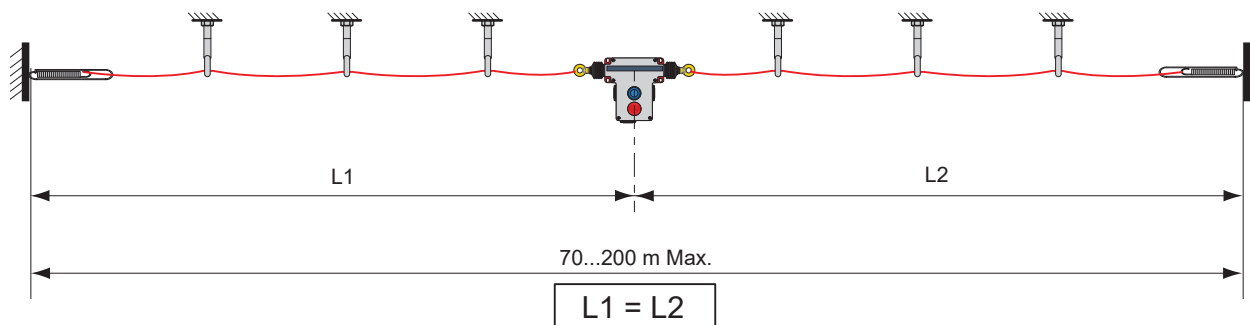


Fig.1B : Produit décentré

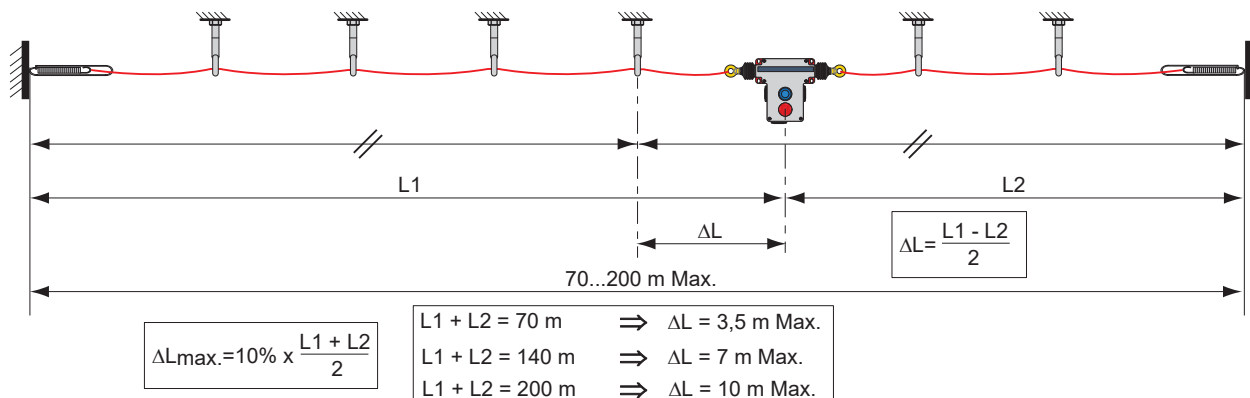


Fig.2

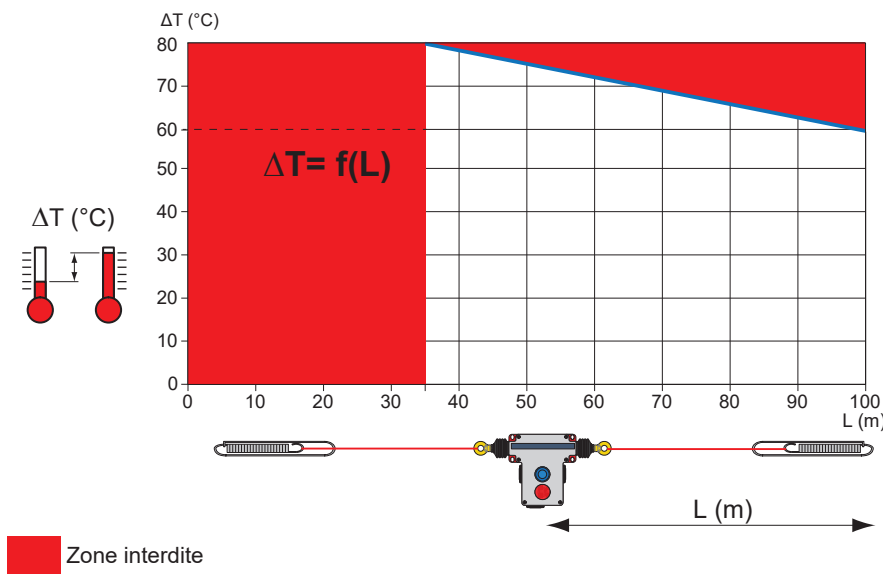


Fig.3 Installation

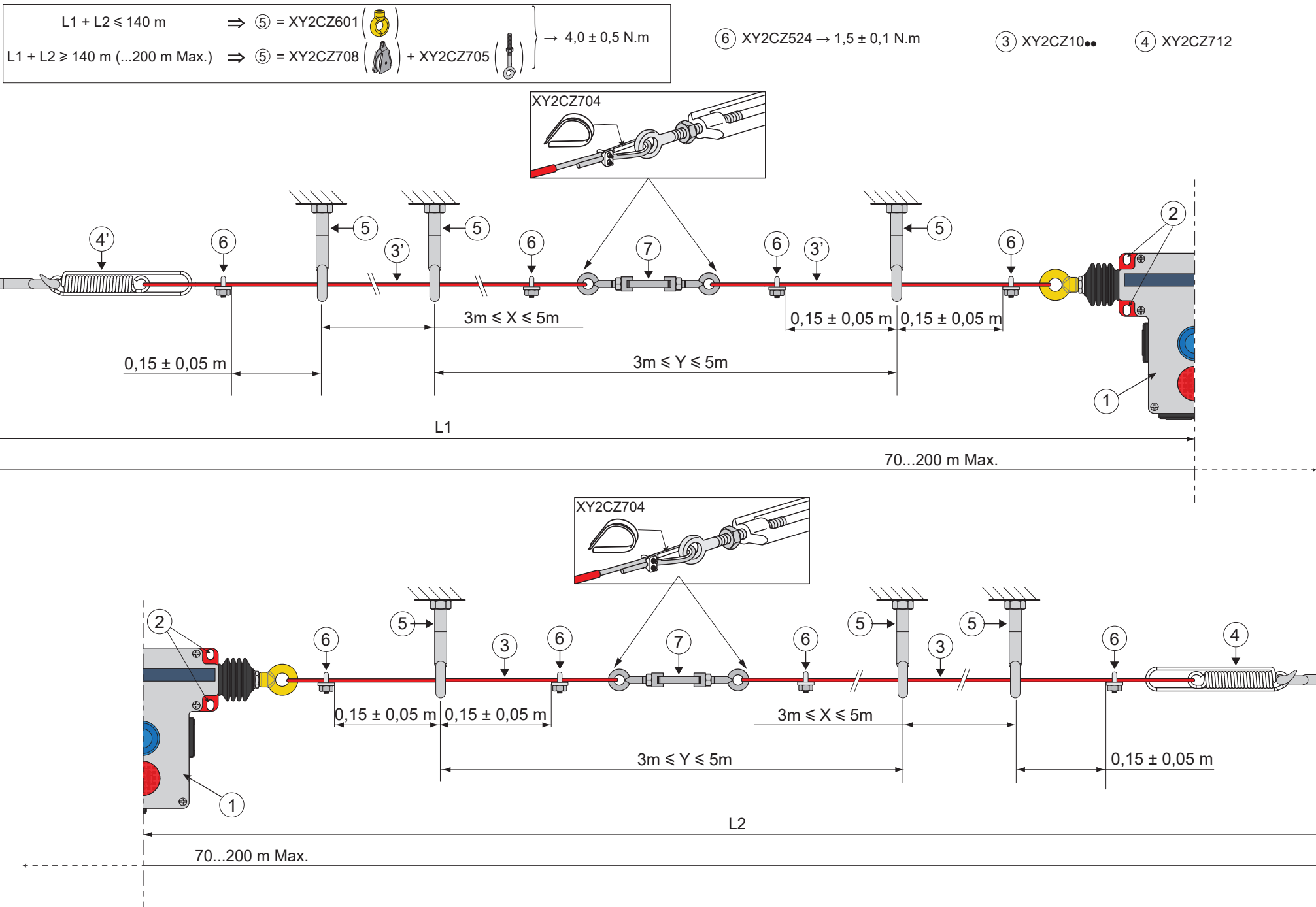


Fig.4

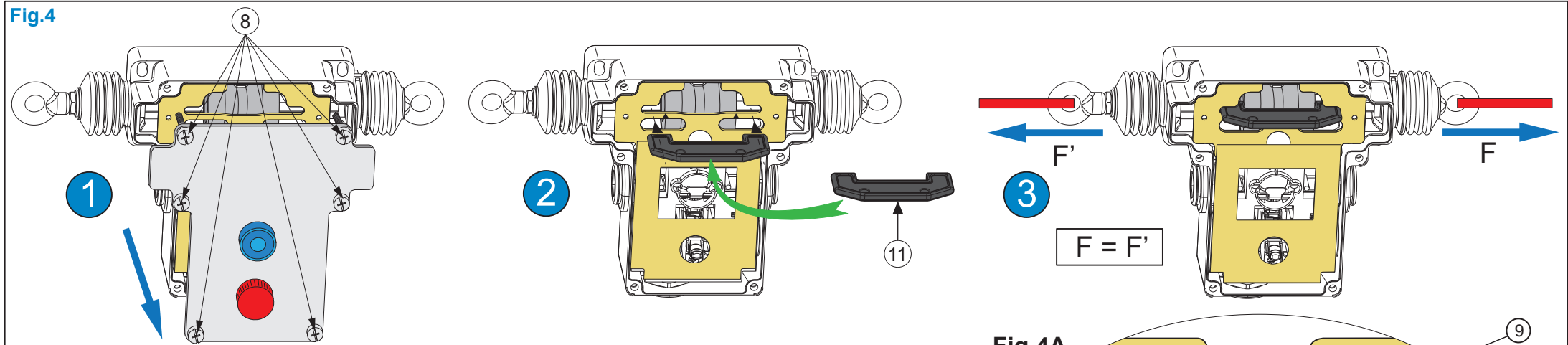
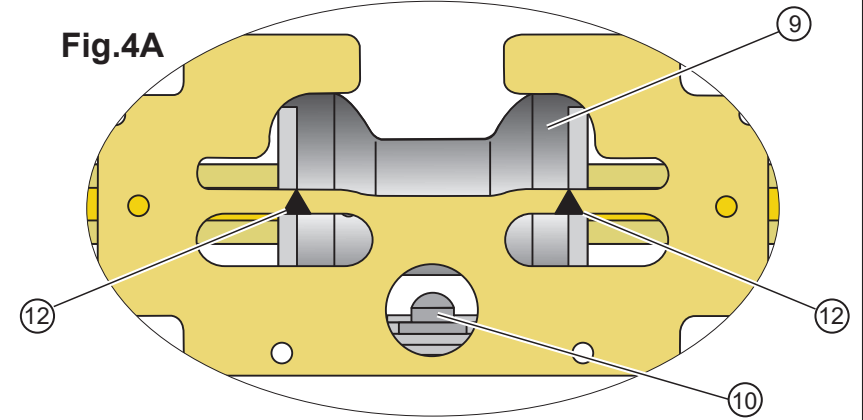


Fig.4A



Encombremnts

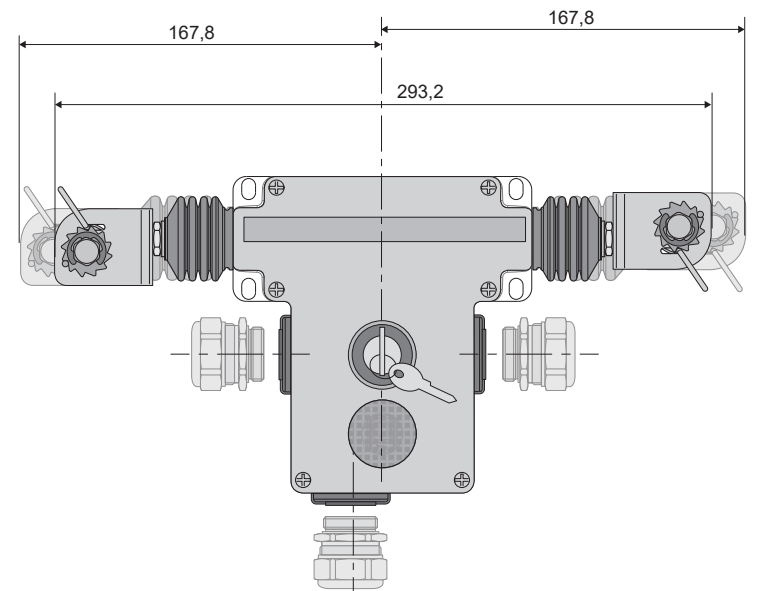
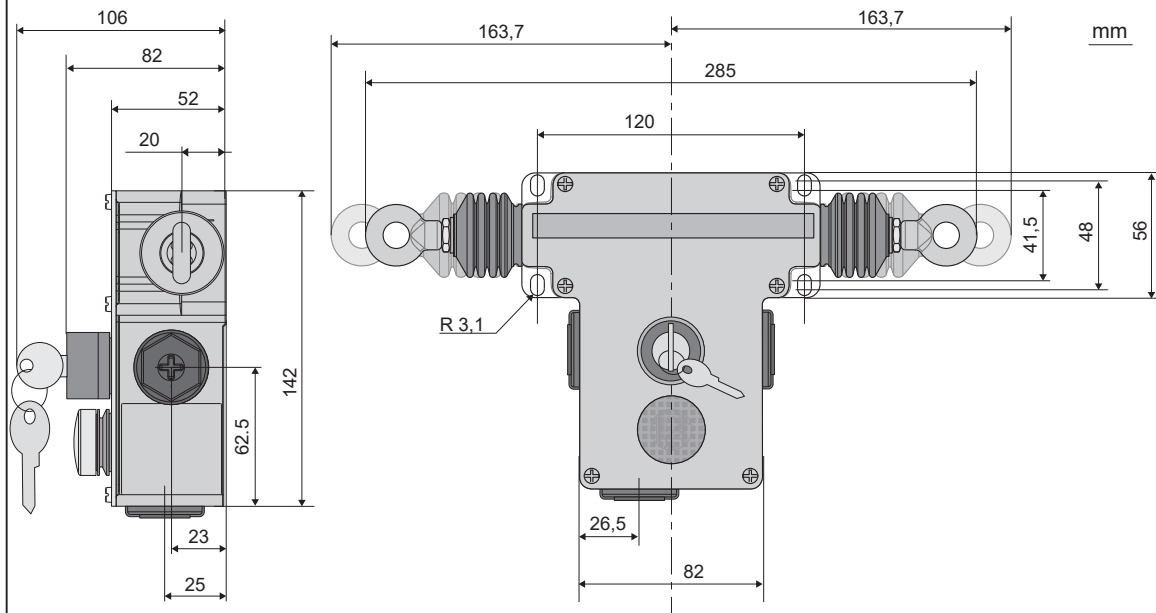


Fig.5

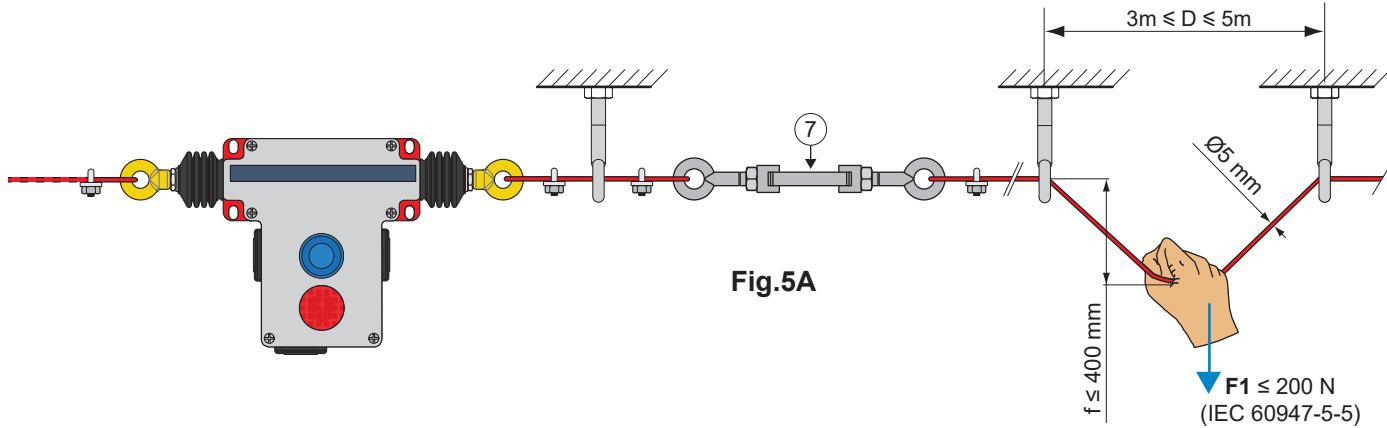


Fig.5A

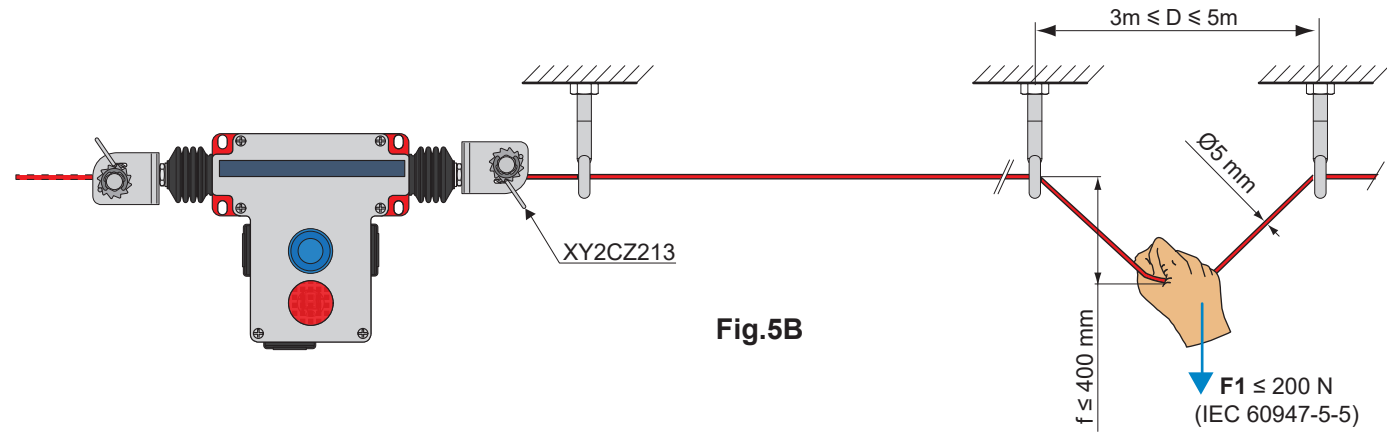


Fig.5B

Exemple

D = 3 m	2 x L (m)	F1 (N)	f (mm)
	2 x 70	176	290
	2 x 100	190	300

D = 5 m	2 x L (m)	F1 (N)	f (mm)
	2 x 70	125	370
	2 x 100	126	385

Fig.6 Réglage avec le tendeur de câble

Fig.6A

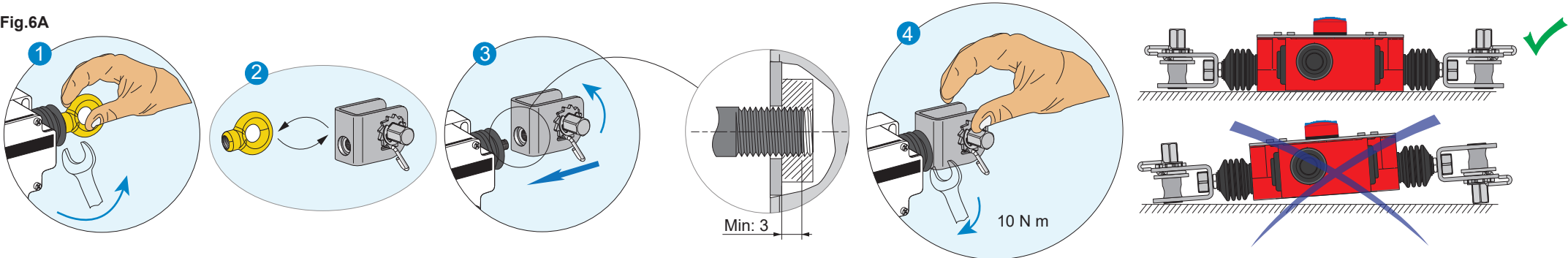


Fig.6B

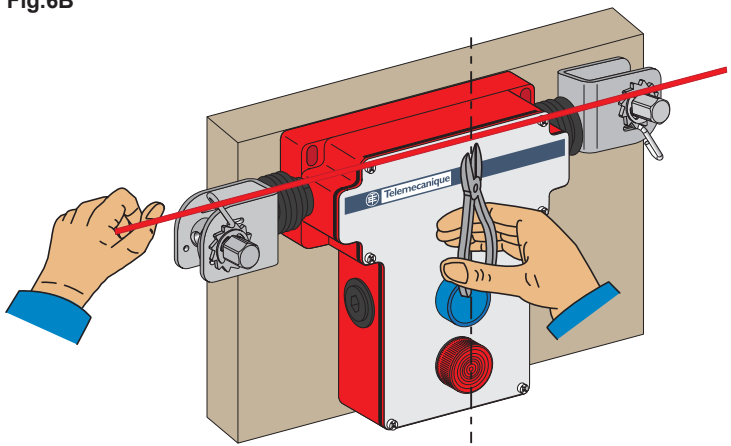


Fig.6C

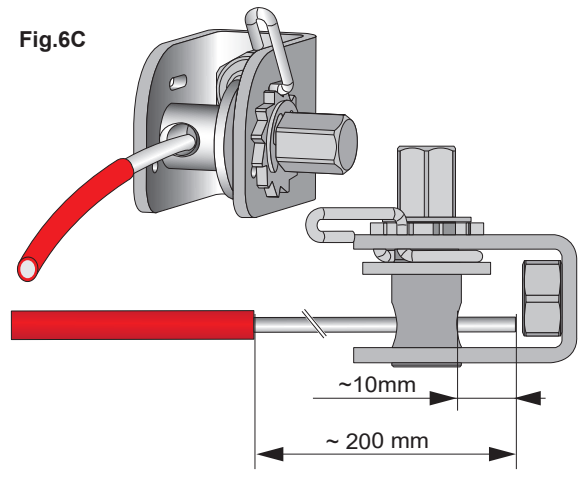


Fig.6D

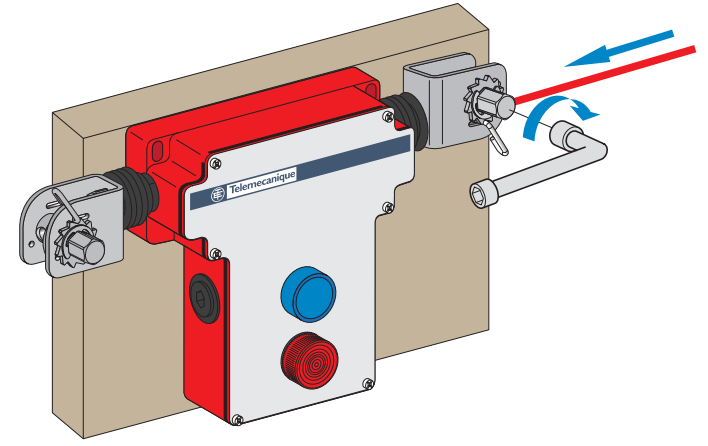
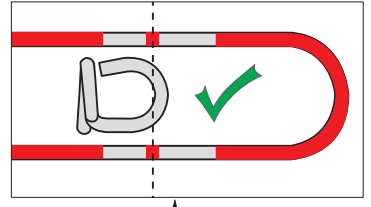


Fig.7



Point de réglage

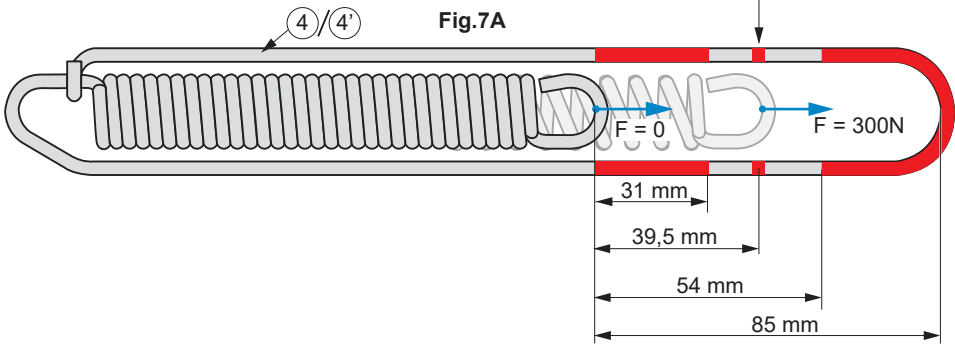
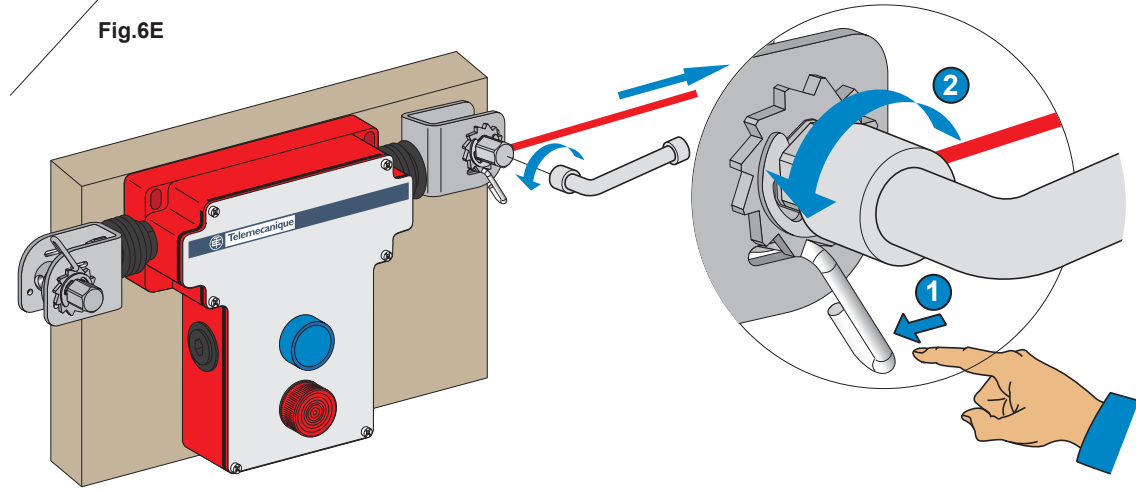


Fig.6E



Zone d'exploitation

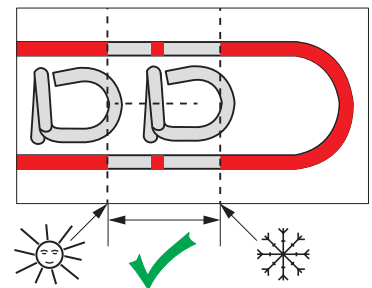


Fig.7B

Zone interdite

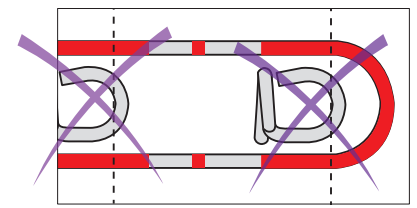


Fig.8

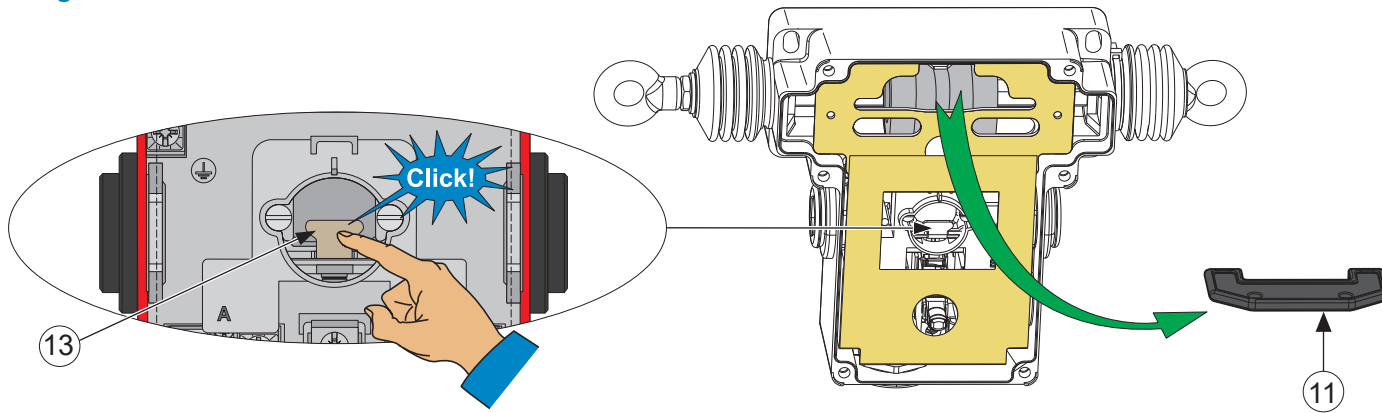


Fig.9

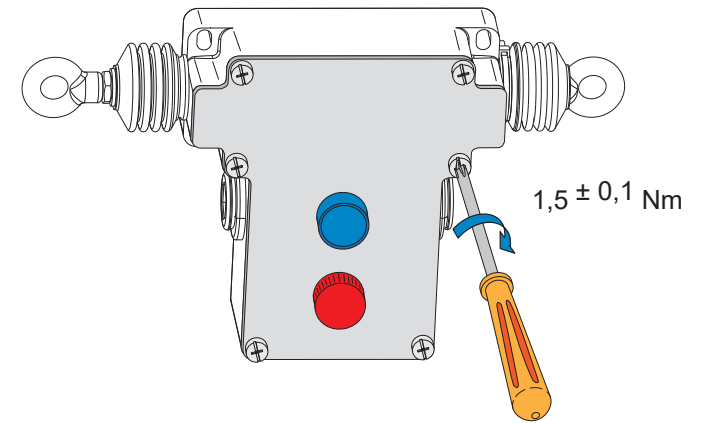


Fig.10

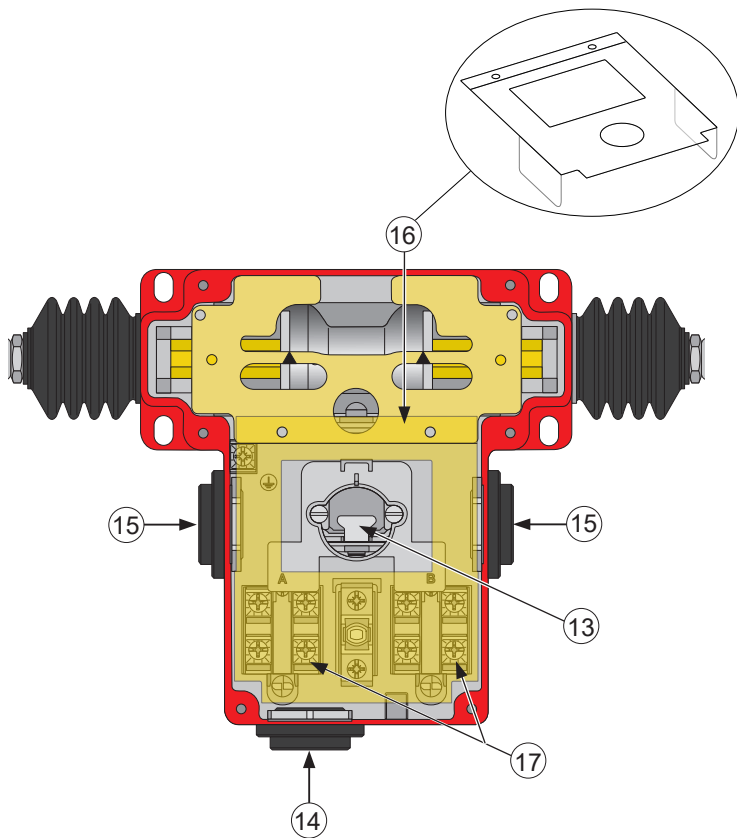


Fig.11

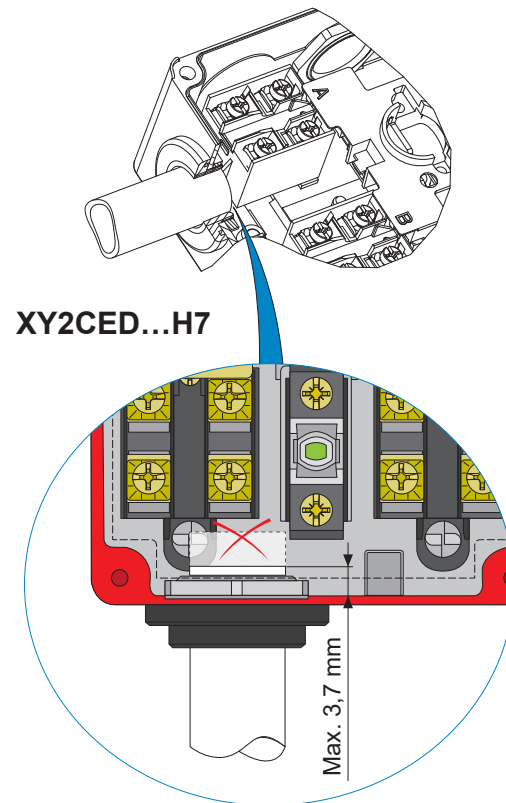


Fig.12

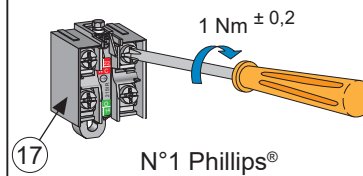
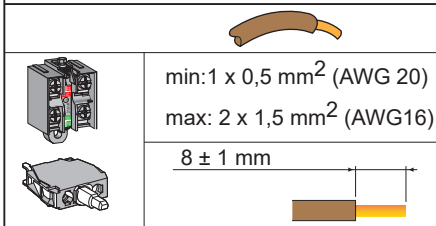
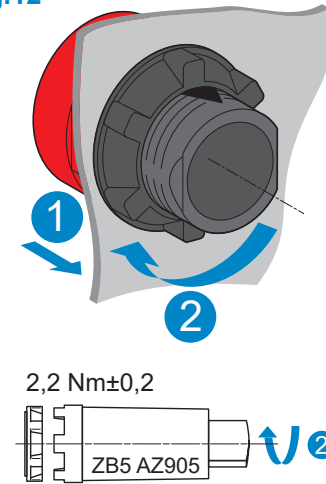
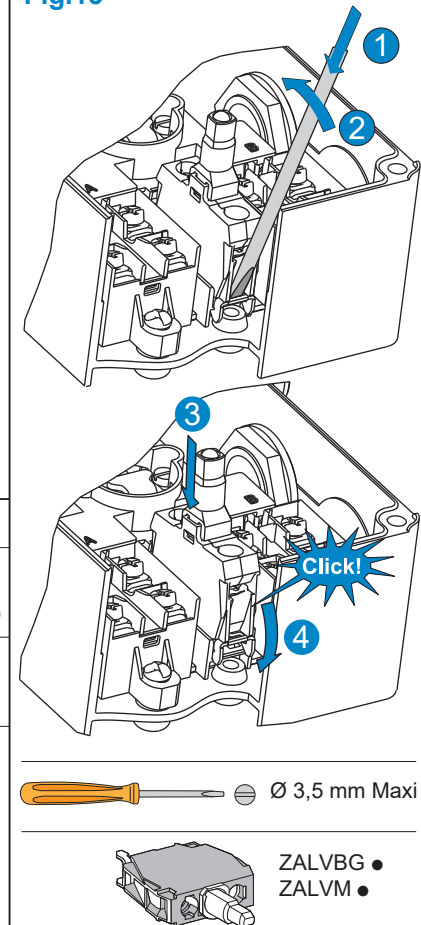


Fig.13





## COMMANDE D'ARRÊT D'URGENCE PAR CÂBLE DE TRACTION

Endurance mécanique : 60000 cycles de manœuvre

### ▲ DANGER

#### RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS

- Inspecter toute la longueur du câble afin de déterminer la raison de l'ordre d'arrêt d'urgence avant la remise en service.
- Utiliser uniquement les accessoires et le câble Ø 5 mm de Telemecanique Sensors.
- Fixer le produit sur son support par l'intermédiaire de 4 vis.
- Monter le produit tout en respectant les contraintes de centrage mentionnées en fig.1.
- Utilisez uniquement des contacts NF pour la fonction de sécurité d'arrêt d'urgence.
- Utilisez impérativement les 2 ressorts d'extrémité XY2CZ712.
- Espacer les guide-câbles ou les poulies de 3 mètres au minimum et de 5 mètres au maximum.
- Oter les objets placés sur le câble ou le masquant.
- Laisser le câble libre de son mouvement.
- Rendre accessible le câble dans toute sa zone de traction.
- Vérifier qu'aucun câble électrique ne déforme les composants de l'appareil après fermeture du couvercle.
- Vérifier la bonne fermeture du couvercle.
- Vérifier la bonne fixation de l'appareil, du câble et des accessoires.
- Vérifiez l'installation, le réglage et le fonctionnement de l'XY2CED suivant les informations décrites dans cette notice.
- Vérifier le bon fonctionnement des XY2CED, câbles et accessoires après l'installation et après toute intervention sur l'installation.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

### ▲ ▲ DANGER

#### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION, OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de l'équipement servant de support.
- Avant toute intervention, couper l'alimentation du dispositif.
- Ne pas endommager les parties du support normalement sous tension.
- Vérifier le bon état du produit par son aspect.
- Équipez-vous d'un équipement de protection individuel approprié (EPI) et suivez les préconisations de travail en environnement électrique (voir NFPA 70E).
- Toujours utiliser un appareil de mesures électriques approprié pour confirmer l'absence de tension dans toute l'installation.
- Utiliser un presse-étoupe IP66.
- Protéger l'installation contre les surtensions.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

### ▲ AVERTISSEMENT

#### RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS

- Sécuriser la zone de traction du câble.
- Ne pas tirer sur le câble pendant le réglage de la tension du câble.
- Vérifiez le bon état des parties impliquées dans l'étanchéité du produit (soufflets, joints, bouton-poussoir, voyant ...)
- Aligner l'axe d'ancrage du produit par rapport au câble.
- Régler l'appareil en fonction de la température ambiante.
- Laisser libre la zone du bouton du réarmement.
- Retirer le câble avant de démonter l'XY2CED...

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

#### ● Contraintes d'installation

L'installation doit être horizontale et rectiligne.

Toute la longueur de câble doit être visible depuis l'appareil d'arrêt d'urgence (ISO 13850)

La longueur maximale de l'installation ne doit pas dépasser 200 m (fig.1).

La longueur minimale d'installation doit être supérieure à 70 m (fig.1).

Le décentrage du produit  $\Delta L$  ne doit pas dépasser :  $\Delta L_{max} = 10\% \times \frac{L1 + L2}{2}$

**REMARQUE** : Les commandes d'arrêt d'urgence par câble de traction, équipées de soufflets en silicone et d'un bouton-poussoir de réinitialisation capuchonné (XY2CEDC2...) sont conçues pour fonctionner dans une plage de température maximum de -40 à 70 °C. Ce dispositif n'est qu'un composant de l'installation. Le fonctionnement de l'ensemble de l'équipement doit être l'objet d'une vérification régulière (consultez la section de maintenance). Dans des conditions environnementales particulièrement exigeantes, des dispositifs de protection supplémentaires doivent être mis en place.

L'installation doit être effectuée avec une température ambiante correspondant à la moyenne de la plage de température de fonctionnement.

La longueur maximale de câble doit être compatible avec les écarts de température admissibles (fig. 2).

En fonction de la longueur de l'installation, utiliser les accessoires suivants pour guider le câble :

• 2 x L = 70...140 m → Anneaux XY2CZ601 (Poulies XY2CZ708 : possible également)

• 2 x L = 140...200 m → Poulies XY2CZ708 (Impérativement)

#### ● Installation (fig. 3)

1. Fixer solidement l'appareil ① sur un support rigide par l'intermédiaire de 4 vis M6 en acier à tête cylindrique à travers les trous ② (couple de serrage = 4±0,5 N.m).
2. Fixer solidement les guides-câble ⑤ sur des éléments rigides en respectant l'écartement spécifié.
3. Accrocher les ressorts d'extrémité ④ et ⑥ sur un élément rigide.
4. Oter le couvercle de l'appareil ① en dévissant les 6 vis ③ (fig.4)
5. Maintenir la came ⑨ centrée par rapport à l'actionneur ⑩ à l'aide de la cale de réglage ⑪ fournie (fig.4)
6. Lier les câbles ⑩ et ⑪ aux ressorts d'extrémité ④ et ⑥ à l'aide d'un serre-câble ⑫.
7. Faire passer les câbles ⑩ et ⑪ dans tous les guides-câble ⑤.
8. Raccorder les câbles ⑩ et ⑪ au produit ①.

#### 8a. Utilisation du ridoir (fig.3 et 5A)

- 1- Lier les câbles ⑩ et ⑪ aux ridoirs ⑦ à l'aide d'un serre-câble ⑫
- 2- Raccorder les 2 ridoirs ⑦ à l'appareil ① avec des portions de câble ⑩ et ⑪ en passant à travers les guides-câble ⑤ et en utilisant des serres-câble ⑬.
- 3- Tendrer les câbles ⑩ et ⑪ en faisant tourner les ridoirs ⑦.

#### 8b. Utilisation du tendeur (fig.5B et 6)

- 1- Dévisser les anneaux de tête XY2CZ501 et les remplacer par les tendeurs XY2CZ213 (fig. 6A)
- 2- Couper le câble au niveau de l'axe médian du produit (fig. 6B)
- 3- Dénuder le câble sur 200 mm et le passer dans le tendeur (fig. 6C)
- 4- Tendrer les câbles ⑩ et ⑪ en faisant tourner le tendeur (fig. 6D)
- 5- Si besoin, détendre les câbles (fig. 6E)

**REMARQUE** : La liste des accessoires et ressorts est disponible dans le catalogue Telemecanique Sensors. Un support ou un élément est dit « rigide » lorsqu'il peut supporter une charge de 2000 N dans toutes les directions de sollicitation.

#### ● Réglage

1. Tendrer les câbles ⑩ et ⑪ jusqu'à ce que les ressorts ④ et ⑥ atteignent le repère de tension (fig. 7A). Quand les forces sont équilibrées, la cale peut être retirée.
2. Retirer la cale de réglage ⑪ (fig. 8) et s'assurer que la came ⑨ reste centrée par rapport à l'actionneur ⑩, à l'aide des repères ⑫ (fig. 4A).
3. Armer l'appareil en appuyant sur le verrou ⑬, un « clic » doit retentir (fig. 8).

\* Réglage 1<sup>er</sup> coté :

4. Déclencher l'appareil par traction sur le câble ⑩ (fig. 5).
5. Contrôler que la came ⑨ reste centrée par rapport à l'actionneur ⑩ à l'aide des repères ⑫ (fig. 4A).
6. Si nécessaire, répéter les opérations 1, 3, 4 et 5 jusqu'à obtenir un réglage stable de l'installation.

\* Réglage 2<sup>ème</sup> coté :

7. Déclencher l'appareil par traction sur le câble ⑩ (fig. 5).
8. Contrôler que la came ⑨ reste centrée par rapport à l'actionneur ⑩ à l'aide des repères ⑫ (fig. 4A).
9. Si nécessaire, répéter les opérations 1, 3, 7 et 8 jusqu'à obtenir un réglage stable de l'installation.
10. Fixer le couvercle de l'appareil ① par l'intermédiaire des six vis ⑭ (couple de serrage = 1,5±0,1 N.m) ou passer à l'étape de câblage (fig. 9).

\* Effet de la température sur le produit.

La variation de température entraîne la dilatation des câbles.

Les boucles des ressorts doivent se déplacer dans la zone de travail (fig. 7B). Mais elles ne doivent jamais entrer dans la zone interdite (zone rouge) (fig.7C)

#### ● Raccordement électrique (fig. 10)

1. Oter le couvercle de l'appareil ① en dévissant les six vis ⑮.
2. Oter l'opercule ⑯ ou dévisser le bouchon obturateur ⑰ en fonction de l'entrée souhaitée.
3. Monter le presse-étoupe (non fourni).
4. Revisser, si nécessaire, le bouchon obturateur ⑰ et son écrou dans le trou resté vide (couple de serrage = 1±0,1 N.m).
5. Soulever le film protecteur ⑱ sans le détériorer.
6. Raccorder les câbles électriques aux bornes à vis étriers ⑲ (couple de serrage = 1±0,2 N.m).
7. Vérifier qu'aucun câble ne traverse la zone du verrou de réarmement ⑳.
8. Repositionner correctement le film protecteur ⑱.
9. Fixer le couvercle de l'appareil ① par l'intermédiaire des six vis ⑭ (couple de serrage = 1,5±0,1 N.m).

**NOTE** : Version XY2CED...H7 (Raccordement par conduit rigide) : voir fig. 11

#### ● Maintenance

- Le bon fonctionnement de l'XY2CED et de sa ligne d'actionnement doivent être vérifiés périodiquement en fonction du niveau de sécurité requis par l'application. (Exemple = nombre de manœuvres , niveau de pollution environnante...)
- Le remplacement du bouton de réarmement et/ou du voyant doit respecter le schéma (fig. 12)
- Le remplacement du bloc lumineux doit respecter (fig. 13) : Les opérations 1 et 2 pour le démontage et 3 et 4 pour le remontage.

**REMARQUE** : Lors de la maintenance périodique, vérifier :

- Le couple de serrage des vis et des composants de l'XY2CED, et celui des autres accessoires (tendeur, ridoir, serre-câble, guide-câble...).
  - L'état du câble et des autres éléments associés (tendeur, ridoir, serre-câble, guide-câble...).
- La gaine du câble peut être usée mais cette usure ne doit pas interdire le libre déplacement du câble dans les accessoires. Si la gaine se déchire ou si des lambeaux apparaissent, changer le câble.
- L'état du soufflet de l'XYCED : Aucun trou, fente ou craquelure ne doivent être présents. Si un des soufflets est détérioré, changer l'XY2CED.
  - La tension des ressorts d'extrémité : Les boucles des ressorts doivent se situer dans la zone de travail (fig.7b)
  - Le réarmement du produit : Actionner le câble, vérifier que l'installation est arrêtée et réarmer le produit

#### ● Démontage / Recyclage

Démonter les câbles ⑩ et ⑪ avant l'XY2CED.

**REMARQUE** : Le mécanisme interne et les blocs de contacts électriques sont équipés de ressorts pouvant engendrer la projection de pièces.

Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié.  
Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

© 2020 Schneider Electric. "All Rights Reserved."